

Gendering China

Jin-hua Dai

「女人」的故事 一段劇變中的歷史 「扮演」的故事 女性主體呈現的困境
「他人」的故事 主體、身分與性別陳述 「故事」裡的故事 後社會主義時代的性別與階級表述
「男人」的故事 後冷戰時代的權力與歷史敘述中的性別身分

共同鋪演中國電影百年的性別風景

戴錦華

性別中國



戴錦華 性別中國

Gendering China
Jin-hua Dai

Gendering China

Copyright © 2006 by Jin-hua Dai

All rights reserved.

No part of this books may be used or reproduced
without written permission from the publisher
except in the case of brief quotations embodied
in critical articles and reviews

Edited by D. W. Wang,

Professor of Chinese Literature, Harvard University.

Published by Rye Field Publications, a division of Cité Publishing Ltd.

11F, No. 213, Sec. 2, Xinyi Rd., Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan.

麥田人文 115

性別中國

Gendering China

作 者 戴錦華 (Jin-hua Dai)

主 編 王德威 (David D. W. Wang)

責 任 編 輯 胡金倫

總 經 理 陳蕙慧

發 行 人 涂玉雲

出 版 麥田出版

城邦文化事業股份有限公司

100 台北市中正區信義路二段213號11樓

電話：(02)2356-0933 傳真：(02)2351-9179

發 行 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

104 台北市中山區民生東路二段141號2樓

網址：www.cite.com.tw

客服服務專線：(886)2-25007718；25007719

24小時傳真專線：(886)2-25001990；25001991

服務時間：週一至週五上午09:00-12:00；下午13:00-17:00

劃撥帳號：19863813 戶名：書虫股份有限公司

讀者服務信箱：service@readingclub.com.tw

香港發行所 城邦（香港）出版集團有限公司

地址：香港灣仔軒尼詩道235號3樓

電話：(852) 25086231 傳真：(852) 25789337

E-mail: hkcite@biznetvigator.com

馬新發行所 城邦（馬新）出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：(603) 90563833 傳真：(603) 90562833

E-mail: citecite@streamyx.com

印 刷 中原造像股份有限公司

初 版 一 刷 2006年11月1日

售價 / 240元

ISBN-13：978-986-173-170-4

ISBN-10：986-173-170-9

版權所有・翻印必究 (Printed in Taiwan)

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

麥 田 人 文

王德威／主編



麥 田 人 文

王德威／主編



戴錦華 性別中國

Gendering China

Jin-hua Dai



性別的後冷戰反思

張小虹

《性別中國》是北大教授戴錦華在台灣出版中文繁體字版的第四本書。如果你錯過了戴錦華1993年時報出版的《浮出歷史地表》，1999年聯合文學出版的《鏡城地形圖》，1999年遠流出版的《斜塔瞭望：中國電影文化1978-1998》，那這本書由麥田出版的《性別中國》將是你認識這位當前中國大陸最傑出學者的大好機會。如果你已經是戴錦華的粉絲，那這本目前只有日文版與中文繁體字版的新書，一定會讓妳更加喜出望外。

《性別中國》以電影為主要分析文本，縱貫中國電影百年，在豐富的史料與細緻的文本分析中，娓娓道來，兼顧宏觀與微觀，巧妙牽帶出糾結其中的社會語境與性別意識形態。像是凸顯觀看的種族／性別敘述，評析第三世界民族寓言的性別位置。像是爬梳三〇年代左翼電影的新女性形象，五〇年代工農兵電影的（非）性別與社會主義修辭。像是從文革記憶到第五代導演的父子秩序寓言，談論中國特殊文化語境下的「秦始皇情結」。有關中國電影的性別話語與文化癥候，男性歷史主體的女性假面，政治—性別敘述的相互糾纏與相互遮蔽，絕對

找不到其他任何一本書，可以講得比《性別中國》更深入淺出，更精闢入裡的。而拜DV科技與理論全球化所賜，這裡所談論的電影，台灣的讀者大多耳熟能詳，從早期的《新女性》、《小城之春》、《紅色娘子軍》、後來的《黃土地》、《紅高粱》到晚近的《荊軻刺秦王》、《英雄》。這裡所提到的理論家，台灣的讀者也不會陌生，只是台灣慣用的「布希亞」變成了中國大陸慣用的「鮑德里亞」，「德希達」成了「德里達」，「薩依德」成了「賽義德」。

但是我們不能忽略的是，《性別中國》在論述模式與理論架構上，卻與我們在台灣平日熟悉的後現代後殖民理論有所出入，而《性別中國》的最大貢獻，或許正在於迫使我們重新觀看後現代後殖民理論的可能局限，並大膽提供截然不同的亞非拉想像視野，挑戰我們習以為常的思考慣性。首先，《性別中國》凸顯了冷戰歷史與後冷戰全球結構的重大關聯，所謂的后殖民文化情境，往往一語帶過其中更形糾結「後冷戰的冷戰結構」。《性別中國》清楚指出「西方的東方主義」與「東方的東方主義」，不存在任何意義上的對稱結構，而當前中國大陸思想界多重的「內在流放」與「文化轉喻」，皆非後殖民理論所能單獨掌握。如果「所有歷史都是當代史」，而批毛不是批毛、頌秦也不只是頌秦，那其中權力的迂迴曲折，就必須導向東方／西方、主體／客體更形繁複更形細緻的多重變奏。

其次，《性別中國》呈現了後女性主義性別批判的高度自覺，正足以強烈提醒台灣向來缺乏階級敏感度與草根性的性別論述。《性別中國》鋪陳了歐美（白人）女性主義理論在八〇年代進入中國學界的歷史脈絡與社會語境，也追述了九〇年代

女性主義從文學與文化領域轉向社會科學領域的發展，更挑明了說出自1995年北京世界婦女大會後，國際大型基金會如何介入中國，如何以龐大的資金贊助並且規範了當代中國性別研究的方向。《性別中國》毫不諱言，不從後冷戰的冷戰邏輯出發，就無法理解這些大型基金會，為何總是將第三世界的性別議題，框限成「發展主義的全球景觀」。《性別中國》一方面強力批判當前中國現代化進程中男性秩序的全面重建，一方面拉開火線抨擊全球資本主義進程中父權制結構的邏輯，並清楚展示出此二者之間的連結與共謀。《性別中國》一方面指陳當代性別議題的浮現，如何遮蔽當下轉型期中國殘酷的階級重構與貧富分化，一方面進一步揭露消費主義的社會「修辭」，如何遮蔽「下崗女工」「全職太太」等指稱背後嚴酷的社會現實，以成功凸顯此階級重構與性別秩序重建彼此之間的勾連。

《性別中國》不打迷糊仗不搞曖昧，清楚指出九〇年代以降中國大陸資本進程化中殘酷的權錢交易，以及以美國與新自由主義為唯一參照座標的短視潛在危機，並甘冒當代中國思想界的大不韙，提出重新思考中國的第三世界位置，重新找回第三世界的「故事」，拉開亞非拉的視野。《性別中國》不閃躲也不浪漫化當前的「亞洲想像」，視其既是全球化進程的構造又是全球化進程的抵禦，不僅要重新思考亞洲所蘊含的思想資源與文化政治地形，更要進一步探索女性主義與亞洲想像、亞洲視野的連結與張力。

看《性別中國》很值，一本書裡包含了《浮出歷史地表》、《性別與敘事》、《霧中風景》、《隱形書寫》等好幾本書的精華，而講稿的形式，讓原本繁複多層次的概念推演，更

顯平易近人。看《性別中國》特別過癮，那種論述的動量、豪情與氣勢無人能及，那種多維度的批判性思考，那種出入大論述與瑣碎政治的駕輕就熟，當之無愧是當代華文文化研究與性別研究的最佳典範。

目次

性別的後冷戰反思	張小虹	5
寫在前面的話		13
「女人」的故事 ——一段劇變中的歷史		27
「扮演」的故事 ——女性主體呈現的困境		57
「他人」的故事 ——主體、身分與性別陳述		93
「故事」裡的故事 ——後社會主義時代的性別與階級表述		125
「男人」的故事 ——後冷戰時代的權力與歷史敘述中的性別身分		159
寫在後面		195

寫在前面的話

剛剛逝去的二十世紀的歷史，似乎在呼喚又拒絕著獲得敘述。

在艾瑞克·霍布斯邦（Eric J. Hobsbawm）所謂的「短暫的二十世紀」之中，冷戰的全球格局曾經分割並吞沒了一切，爾後，在其自身的砰然解體中，摧毀了曾擁有的、幾乎所有的敘事參照和方位。當我們從後結構主義、後現代主義中獲知了歷史不過是一種敘事，很快我們卻幾乎喪失了建立「自己的敘事」的可能。為了敘述，我們必須首先確認自己的位置，這位置卻在多重參照或無所參照中難於確認。

今天，當我寫下這些文字，這些必須參照著二十世紀中國的歷史，及二十世紀風雲變幻的世界歷史、女性主義歷史的敘述，無疑面臨著身分定位的困擾。我自己，究竟站立在哪裡發言？一個來自社會主義的國家（更準確地說，是前社會主義國家）的女性學者？一個中國的女性主義者？一個第三世界的、亞洲的、女性的批判知識分子？所謂這些定語，究竟意味著什麼？